



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Juin 2003

Vol. 35, n° 6

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût de 41 \$ cdn le numéro ou 165 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Faits Saillants

- En juin 2003, les dépenses (2,887 milliards de dollars) reliées aux restaurants, traiteurs et tavernes ont décliné de 0,4 % par rapport aux estimations de juin 2002.
- Le secteur souffre encore d'une baisse sévère dans le nombre de visiteurs étrangers au Canada en raison du SRAS et d'une faible demande intérieure.
- Au niveau provincial, des résultats négatifs allant de -0,3 % pour le Manitoba à -3,7 % en Saskatchewan ont été enregistrés : en effet, seulement la Nouvelle-Écosse (0,5 %) et le Québec (5,1 %) ont connu des résultats positifs par rapport à juin 2002.
- En fournissant moins de services de restauration à l'industrie du transport aérien et aux congrès, les entrepreneurs en restauration et les traiteurs ont enregistré des baisses respectives de 16,9 % et de 16,1 % par rapport à juin 2002. En ce qui concerne les restaurants, ce sont les restaurants à service complet (0,2 %) qui ont été les plus durement touchés tandis que les restaurants à service restreint ont obtenu de meilleurs résultats (4,0 %).

Septembre 2003

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2003. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, juin 2003 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
en milliers de \$							%
Canada	1 431 694	1 075 096	141 167	67 074	172 445	2 887 476	-0,4
Emplacements	23 557	21 400	3 706	2 099	4 926	55 688	
Terre-Neuve-et-Labrador	8 074	13 870	2 581	1 390	3 865	29 781	-0,9
Emplacements	221	299	100	50	230	900	
Île-du-Prince-Édouard	4 772	7 114	x	x	599	12 791	0,0
Emplacements	112	135	x	x	22	292	
Nouvelle-Écosse	31 728	39 859	4 518	362	6 689	83 156	0,5
Emplacements	694	739	188	26	136	1 784	
Nouveau-Brunswick	14 681	36 069	1 810	654	5 396	58 610	-2,1
Emplacements	365	736	124	48	164	1 436	
Québec	339 139	179 224	25 027	20 410	49 832	613 631	5,1
Emplacements	6 189	4 444	895	794	2 003	14 325	
Ontario	510 562	470 642	61 266	31 464	45 486	1 119 420	-1,9
Emplacements	7 673	8 322	1 488	808	1 127	19 418	
Manitoba	34 474	33 606	4 005	772	1 064	73 922	-0,3
Emplacements	867	728	121	39	77	1 831	
Saskatchewan	40 934	25 486	2 176	395	8 927	77 918	-3,7
Emplacements	790	496	46	36	202	1 570	
Alberta	203 228	113 004	22 043	5 154	24 797	368 227	-2,0
Emplacements	2 850	2 202	396	64	486	5 998	
Colombie-Britannique	239 719	153 181	16 472	5 525	24 704	439 600	-0,8
Emplacements	3 736	3 264	314	223	461	7 998	
Yukon	1 452	1 043	x	x	x	3 027	-4,3
Emplacements	24	15	x	x	x	50	
Territoires du Nord-Ouest	2 053	1 999	x	x	x	6 514	-38,3
Emplacements	24	20	x	x	x	73	
Nunavut	878	x	x	x	x	878	76,9
Emplacements	13	x	x	x	x	13	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 2

Coefficient de variation % juin 2003 (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,2	3,6	Terre-Neuve-et-Labrador	6,9	7,8
Restaurants à service restreint	3,7	3,7	Île-du-Prince-Édouard	9,2	11,0
Entrepreneurs en restauration	1,7	8,1	Nouvelle-Écosse	7,9	8,6
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,3	12,9	Nouveau-Brunswick	7,5	8,6
Débts de boissons alcoolisées	7,9	7,1	Québec	5,4	4,6
Total	3,3	2,2	Ontario	5,1	3,9
			Manitoba	9,5	10,8
			Saskatchewan	7,9	8,3
			Alberta	9,8	6,2
			Colombie-Britannique	8,9	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, mai 2003 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 431 082	1 081 384	140 282	63 348	184 126	2 900 222	1,9
Emplacements	23 756	21 257	3 685	2 154	4 844	55 696	
Terre-Neuve-et-Labrador	8 637	13 670	2 863	842	3 866	29 878	0,8
Emplacements	224	299	100	24	228	875	
Île-du-Prince-Édouard	3 856	6 813	x	x	665	11 643	11,1
Emplacements	87	130	x	x	12	253	
Nouvelle-Écosse	30 927	37 050	5 030	693	6 914	80 614	5,3
Emplacements	702	736	188	28	150	1 804	
Nouveau-Brunswick	15 468	35 724	2 292	517	5 966	59 966	1,4
Emplacements	368	698	124	47	163	1 400	
Québec	336 912	183 007	28 729	21 069	55 100	624 817	6,1
Emplacements	6 218	4 425	895	852	1 983	14 372	
Ontario	514 371	470 794	59 044	28 593	48 716	1 121 517	1,3
Emplacements	7 869	8 309	1 481	841	1 075	19 574	
Manitoba	37 177	34 384	3 852	552	1 080	77 045	6,9
Emplacements	865	720	123	32	76	1 815	
Saskatchewan	40 359	25 736	2 109	425	9 329	77 958	-4,0
Emplacements	780	493	45	38	192	1 549	
Alberta	202 688	114 562	19 784	3 672	26 294	367 001	-1,4
Emplacements	2 754	2 243	380	58	485	5 919	
Colombie-Britannique	236 410	156 599	15 234	5 405	25 124	438 771	0,6
Emplacements	3 828	3 171	316	222	460	7 997	
Yukon	1 147	986	x	x	x	2 605	-4,6
Emplacements	24	14	x	x	x	48	
Territoires du Nord-Ouest	2 287	2 059	x	x	x	7 563	-25,9
Emplacements	25	20	x	x	x	76	
Nunavut	844	x	x	x	x	844	95,6
Emplacements	13	x	x	x	x	13	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 4

Coefficient de variation % mai 2003 (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,9	3,6	Terre-Neuve-et-Labrador	7,4	7,8
Restaurants à service restreint	3,8	3,7	Île-du-Prince-Édouard	9,7	11,7
Entrepreneurs en restauration	2,2	8,1	Nouvelle-Écosse	7,6	8,4
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,7	15,3	Nouveau-Brunswick	7,3	8,7
Débites de boissons alcoolisées	8,0	7,1	Québec	5,1	4,6
Total	3,2	2,2	Ontario	5,0	4,0
			Manitoba	9,5	10,8
			Saskatchewan	8,0	8,3
			Alberta	9,2	6,3
			Colombie-Britannique	8,9	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, juin 2003

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
	en milliers de \$						%
Canada	7 905 523	5 817 769	963 291	325 660	1 034 532	16 046 776	1,1
Terre-Neuve-et-Labrador	43 972	72 462	17 296	4 032	21 419	159 181	-0,6
Île-du-Prince-Édouard	20 437	34 416	x	x	3 590	60 452	8,9
Nouvelle-Écosse	154 063	207 450	37 296	2 795	36 758	438 362	2,6
Nouveau-Brunswick	81 037	184 684	17 630	3 124	34 113	320 587	-1,1
Québec	1 784 885	966 003	175 139	101 309	298 204	3 325 540	5,8
Ontario	2 863 631	2 519 249	395 488	147 476	277 466	6 203 309	-0,4
Manitoba	204 760	188 164	24 712	5 014	7 252	429 903	2,6
Saskatchewan	227 477	135 604	13 666	2 077	47 931	426 756	-4,6
Alberta	1 145 981	620 667	154 689	20 527	158 813	2 100 676	0,2
Colombie-Britannique	1 356 804	872 934	119 044	29 623	143 518	2 521 922	0,5
Yukon	6 171	5 941	x	x	x	13 982	-3,4
Territoires du Nord-Ouest	12 137	10 197	x	x	x	41 936	-11,6
Nunavut	4 168	x	x	x	x	4 168	75,3

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.